

## Édito

Cette lettre d'information n°8 est la dernière avant d'entamer une période estivale bien méritée.

La journée interne EMAN qui s'est tenue le 20 juin dernier a été une nouvelle belle occasion pour la communauté EMAN d'échanger et de faire un état des lieux des travaux effectués sur la plateforme depuis sa création, il y a maintenant 7 ans. Nous remercions à cette occasion l'ensemble des intervenants de cette journée pour leurs retours d'expériences et leur implication à EMAN. Un merci particulier à Maria-Laura Cucciniello pour l'organisation efficace de ces journées.

Marthe Vertongen, Marion Aspe, Kenan Oudin, Marianne de Prémont ont accepté de nous raconter leur expérience

## Vie des projets

Le projet du Comité pour l'histoire du CNRS a été cité dans une interview publiée le 12 mai 2022 sur [CNRS Info](#).

Le projet Lesuire a été présenté dans la lettre du *Catalogue collectif de France* n° n° 41 de mai 2022.

Le projet Épistolaire e-Perny a été présenté en mai 2022 au séminaire international de Lisbonne, *Res Sinicae 2022*.

Le projet Epicurei a été présenté le 31 mai 2022 la conférence finale SPIDER *Science and Philosophical Debates: A New Approach towards Ancient Epicureanism* (Venise)

## Statistiques

En mai, nous naviguons toujours entre 45% et 48% des sites avec une modification dans le mois écoulé. On approche les 300.000 fichiers stockés sur la plateforme. Pour le carnet, il y a une stabilité des consultations...

## Agenda (atelier, formation, workshop EMAN)

Le projet ÉCuMe sera présenté le 7 juillet à l'Université Paul Valéry de Montpellier, pour la cinquième édition de *Digitizing Enlightenment*.

Le prochain workshop EMAN est organisé avec le soutien des laboratoires THALIM et LISA, ainsi que l'EUR Translitterae, à l'Université de Corte du lundi 10 octobre au vendredi 14 octobre 2022. Programme à suivre.

## Annonces et appels d'offres

Digital Humanities 2022 : 25 au 29 juillet 2022, Toshi Center Hotel, Tokyo **ou en Zoom**

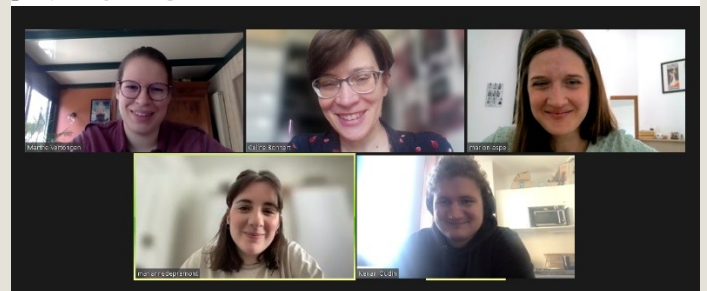
de stage dans le cadre du projet *Mythologia*, sous la responsabilité de Céline Bohnert.

Ni formation ni atelier durant juillet et août mais des devoirs de vacances : nous travaillerons à finir les imports, les requêtes et les éditions en retard. En attendant de nous retrouver à la rentrée, nous vous souhaitons un bel été et de bonnes vacances ! Sur EMAN et ailleurs...

Richard Walter et Peggy Cardon

## Coup de projecteur EMAN

Entretien avec Marion Aspe, Kenan Oudin, Marianne de Prémont, Marthe Vertongen, étudiants stagiaires pour le projet *Mythologia*



Pourriez-vous nous présenter brièvement vos parcours respectifs ?

**Marion Aspe** : Je suis actuellement en deuxième année du master Métiers de la Science des Patrimoines dispensé au Centre d'Études Supérieures de la Renaissance (CESR) à Tours. Je suis également titulaire d'une maîtrise de Lettres modernes obtenue à l'université de Tours il y a une dizaine d'années. J'ai repris mes études l'an dernier après une décennie à travailler en tant que formatrice en français pour des classes préparatoires aux concours sociaux et paramédicaux, notamment celui d'orthophonie, car j'aspire à travailler dans la valorisation du patrimoine culturel grâce aux outils du numérique et plus particulièrement dans l'édition numérique.

**Kenan Oudin** : Diplômé d'une licence d'histoire en 2018 à l'université de Tours, j'ai ensuite réalisé un master recherche au Centre d'Études Supérieures de la Renaissance (CESR) à Tours. Le sujet de ma maîtrise portait sur *Les âges de la vie de la femme, construction par le regard de la médecine moderne* (XIVe - XVIIIe) sous la direction de Madame Concetta Pennuto. J'ai eu l'opportunité de poursuivre ce master en deuxième année à l'université Laval au Québec. À la suite de ce master, j'ai

poursuivi mes études au CESR en master humanités numériques avec comme parcours Médiation Numérique de la Culture et des Patrimoines (MNCP). L'objectif de cette filière est de comprendre et d'utiliser les outils numériques favorisant la valorisation patrimoniale. Actuellement en Master 2, je réalise un stage de fin d'études de 3 mois au sein du projet *Mythologia*.

**Marianne de Prémont** : Après une licence de marché de l'art réalisée en alternance à l'IESA Paris et deux années à l'École du Louvre, j'ai travaillé à l'Institut de la Tour à Paris en tant que coordinatrice culturelle. Attirée par la révolution digitale et souhaitant élargir mes compétences numériques, j'ai intégré le master Médiation Numérique de la Culture et des Patrimoines au CESR de Tours en 2020. C'est par ce biais que je rejoins le projet *Mythologia* comme stage de fin d'étude et première expérience dans le monde de la recherche.

**Marthe Vertongen** : Après une prépa B/L SES à Nantes, j'ai réalisé une L3 Lettres Modernes Parcours Lettres-Mathématiques à Lille. Intéressée par l'édition et le numérique, j'ai poursuivi en double master sciences de l'information et des bibliothèques (SIB) et Humanités Numériques à l'École Nationale Supérieure des Sciences de l'Information et des Bibliothèques (Enssib) à Lyon. Je suis actuellement en M2 SIB Parcours Publication Numérique et Humanités Numériques et réalise mon stage de fin d'études au sein du projet *Mythologia*.

### **Comment s'organise votre travail de stage et quelles sont vos missions au sein du projet *Mythologia* ?**

Notre stage a la particularité de se dérouler dans sa quasi-totalité à distance, ce qui nécessite de trouver des outils pour communiquer efficacement entre nous et avec la cheffe de projet Céline Bohnert. Les premières semaines ont donc fait l'objet de mise en place d'outils numériques pour organiser le travail, tout en utilisant le plus possible des logiciels open source. Nous avons choisi des outils de chats, de partage de fichiers – notamment parmi ceux proposés par Huma-Num – et un rythme hebdomadaire voire pluri-hebdomadaire de réunions, afin d'organiser notre travail à distance et de mener à bien nos missions. Nos missions s'articulent autour de plusieurs grands axes :

1. La transcription pour chacun d'un livre de l'édition de 1627 : cette mission consiste à vérifier la transcription du texte produite par le module HTR *Transkribus*, et à effectuer un premier balisage pour encoder les notes marginales, les citations en vers, celles en prose, les coquilles...
2. L'indexation : nous avons chacun indexé les métadonnées pour deux chapitres. Il s'agit de lire les chapitres, repérer les données, remplir un document texte avec les données relevées, et les vérifier avant de les renseigner sur le site.
3. La curation des métadonnées : nous avons eu en charge de nettoyer les métadonnées des chapitres déjà indexés afin

de vérifier leur exhaustivité et leur exactitude, et pour les stabiliser, les critères de certaines ayant évolué au fil de l'avancée du travail.

4. Le design et l'ergonomie du site *Mythologia* : nous nous sommes intéressés à la présentation du site pour rendre les pages statiques (« simples pages ») plus faciles à lire et dynamiques, ainsi qu'à l'arborescence du site, pour rendre la navigation sur le site plus logique. Chacun d'entre nous a proposé un nouveau maquettage de certaines pages du site, et après discussion commune, nous avons validé certains éléments et entrepris les modifications en HTML des pages.

5. Le glossaire : indexation sur le site du glossaire établi par Takeshi Matsumura.

6. Le carnet Hypothèses du projet *Mythologia* : réalisation des billets pour présenter notre travail et nos avancées.

### **Comment appréhendez-vous la plateforme EMAN ? Que vous apporte-t-elle dans votre parcours d'étudiants ?**

Nous avons découvert la plateforme au début de notre stage. Véritable lieu de rencontres et de travail sur une cinquantaine de projets de recherche, cela nous a permis de comprendre l'importance de la mise en relation entre les différents projets de chercheurs travaillant sur l'édition numérique, et de découvrir un grand nombre de projets passionnants. La prise en main a été facile grâce aux formations que nous avons eues, au manuel d'utilisation très complet et aux différents wikis et autres outils d'aide de prise en main.

Pour nos parcours d'étudiants, la plateforme EMAN nous a apporté de nouvelles compétences techniques et a permis pour certains d'approfondir et perfectionner les connaissances d'outils et logiciels déjà vus dans leur cursus universitaire, comme Omeka. La plateforme nous a aussi permis de comprendre comment s'organisaient et se construisaient des projets de recherche, et de voir une réalisation concrète d'une plateforme d'édition numérique, au service d'éditions ouvertes et de projets de recherche. La plateforme nous a également aidé à entrer dans le cercle de la recherche et à comprendre les enjeux induits par les humanités numériques.

### **Quels sont les prochaines étapes de votre travail de stage ?**

Les prochaines étapes sont de finir les missions en cours, pour pouvoir ensuite se concentrer sur notre dernière mission, la réalisation d'un schéma XML-TEI pour annoter le texte avec les balises.

#### **Liste des projets :**

[https://groupes.renater.fr/wiki/eman/prive/projets\\_eman/index](https://groupes.renater.fr/wiki/eman/prive/projets_eman/index)

**Espace de travail** : <https://groupes.renater.fr/wiki/eman>

#### **Statistiques de fréquentation :**

[https://groupes.renater.fr/wiki/eman/prive/statistiques\\_eman/index](https://groupes.renater.fr/wiki/eman/prive/statistiques_eman/index)

**Carnet de recherche/Blog** : <https://eman.hypotheses.org>

#### **EMAN Plateforme d'édition de manuscrits et d'archives numériques**

Direction éditoriale : Richard Walter  
Secrétariat de rédaction : Peggy Cardon  
Conception graphique : Marie Ferré

**Contact** : [eman@item-cnrs.fr](mailto:eman@item-cnrs.fr)